

## Segosoft® **Miele Edition** Network Converter



## Inhaltsverzeichnis

Installation und Bedienung.....	1
1 Einführung.....	3
2 Produkt Features.....	4
3 Beschreibung der Anschlüsse und Anzeigen.....	5
4 Herstellen der Verbindung.....	6
5 Webserver.....	7
6 Technische Daten.....	8



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme unbedingt die Gebrauchsanweisung und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

# 1 Einführung

## Haftungsausschluß

Comcotec übernimmt keinerlei Gewähr für die Aktualität, Korrektheit, Vollständigkeit oder Qualität der bereitgestellten Informationen.

Haftungsansprüche gegen Comcotec, die sich auf mittelbare oder unmittelbare Schäden materieller oder ideeller Art beziehen, welche durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen verursacht werden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden seitens Comcotec vorliegt.

Der Support erstreckt sich nicht auf den Anschluss der Geräte mittels Hardwareadapter oder Schnittstellenumsetzer, wie beispielsweise USB-RS232-Adapter oder Blue Tooth-RS232-Adapter, die nicht von Comcotec geliefert wurden. Eine sichere Kommunikation kann mit diesen Adaptern oder Umsetzern nicht gewährleistet werden.

## Packungsinhalt

- SegoConnect Module Advanced (Artikel 22823)
- Gerätepass

optional:

- Stromversorgung (Steckernetzteil)
  - RS232 Kabel
  - RJ45 Netzkabel Cat. V
- (entsprechende Kabel sind als Zubehör in verschiedenen Längen erhältlich)



Verwenden Sie bitte ausschliesslich das mitgelieferte Steckernetzteil, da das Gerät ansonsten irreparable Schäden davontragen könnte!

## 2 Produkt Features

Das SegoConnect Module Advanced ist ein speziell konzipierter Seriell-auf-Netzwerk-Umsetzer und zeichnet sich besonders durch folgende Merkmale aus:

- ▣ Robustes Design, max. Flächenlast > 100kg
- ▣ Spritzwasser- und staubgeschützt gemäß IP 41
- ▣ Diagnose mittels integriertem Webserver
- ▣ Power over Ethernet (PoE) Fähigkeit

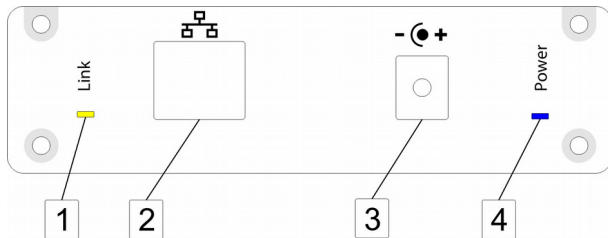
Was bedeutet Power over Ethernet?

Power over Ethernet, kurz PoE, ist die Möglichkeit der direkten Stromversorgung über die bestehende Netzwerkinfrastruktur. Durch die Nutzung von PoE kann bei Geräten, die diesen Standard unterstützen, eine eigene Stromversorgung entfallen, da sie direkt über das Netzwerk gespeist werden. Die Vorteile dieser Technik liegen vor allem darin, dass kein Netzanschluss in Gerätenähe mehr benötigt wird und dass die Anzahl der erforderlichen Zuleitungen auf ein Minimum reduziert werden kann.

Bitte beachten Sie, dass Ihre bestehende Netzwerkhardware PoE unterstützen muss, um dieses Merkmal nutzen zu können!

## 3 Beschreibung der Anschlüsse und Anzeigen

### Anschlüsse und Anzeigen auf der Rückseite



#### 1| LED Link

Die LED blinkt gelb, wenn Daten über das Netzwerk übertragen werden.

#### 2| Ethernetanschluss

Verbinden Sie hier das Connect-Modul mit Ihrem Netzwerk. Verfügt Ihr Netzwerk über PoE-Funktionalität, wird das Modul über diesen Anschluss mit Strom versorgt.

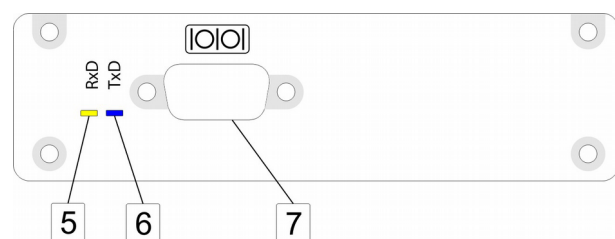
#### 3| DC Anschlussbuchse

Hierüber wird das Modul mit Spannung versorgt, falls Ihr Netzwerk nicht PoE fähig ist.

#### 4| LED Power

Die LED leuchtet blau, wenn das Modul ausreichend mit Strom versorgt wird,

### Anschlüsse und Anzeigen auf der Frontseite



#### 5| Empfangs-LED

Diese LED blinkt gelb, wenn das Modul Daten vom aufzuzeichnenden Gerät über die serielle Schnittstelle empfängt.

## 6| Sende-LED

Diese LED blinkt blau, wenn das Modul Daten an das aufzuzeichnende Gerät über die serielle Schnittstelle sendet.

## 7| Serielle Schnittstelle

Verbinden Sie hier das aufzuzeichnende Gerät mit dem Modul. Benutzen Sie hierzu die originale Anschlussleitung. Die serielle Schnittstelle ist galvanisch getrennt, daher empfiehlt sich die Verwendung von Leitungen, deren Schirmung einseitig durchtrennt ist, um so eine galvanische Kopplung der Schirme über das Gehäuse zu verhindern.

# 4 Herstellen der Verbindung

Das SegoConnet Module Advanced weist insgesamt drei Anschlüsse auf. Das Herstellen der Verbindung zwischen Endgerät und Netzwerk erfolgt in drei einfachen Schritten:

- Schritt 1: Stellen Sie die Netzwerkverbindung mittels des Netzkabels her (Anschluss 2). Wenn die Power-LED blau leuchtet, verfügt Ihr Netzwerk über PoE-Funktionalität und Sie brauchen Schritt 3 nicht auszuführen.
- Schritt 2: Verbinden Sie die serielle Schnittstelle (Anschluss 7) mit dem Endgerät. Schalten Sie hierzu das aufzuzeichnende Gerät möglichst aus.
- Schritt 3: Falls Ihr Netzwerk nicht PoE-fähig ist (siehe Schritt 1), verbinden Sie das Modul mittels des im Lieferumfang enthaltenem Steckernetzteils mit dem Stromnetz (Anschluss 3). Sobald das Modul Spannung bekommt, leuchtet die blaue Power-LED auf.

Die Konfiguration des SegoConnect Moduls im Netzwerk erfolgt über UDP.

## 5 Webserver

Im SegoConnect Module ist zu Diagnosezwecken eine Webbrowser-Schnittstelle integriert. Wenn Sie in der Adresszeile Ihres Webbrowsers die IP-Adresse eingeben, die Sie für das Sego®Connect Module konfiguriert haben, erscheint der Startbildschirm des integrierten Webservers.

Von dort aus können Sie verschiedene Status- und Diagnoseseiten aufrufen. Durch Klick auf *Module Status* gelangen Sie beispielsweise auf eine Seite, die Ihnen den aktuellen Status des Moduls anzeigt.

### *SegoConnect Module Advanced Status*

Status	Value
System	running
Firmware	SCM-MK2 Version 1.10
Runtime	00:12:38
MAC Address	00-30-56-90-7E-56
Network speed	100 MBit/s
ETH Mode	Full Duplex
Connection	192.168.10.160
Transfer RS232->TCP	0 Bytes
Last RS232 transfer	00:00:00
Transfer TCP->RS232	6 Bytes
Last TCP transfer	00:12:33
UDP Packets	0
Last UDP transfer	00:00:00

*Abb.: Statusseite wie im Web-Browser angezeigt*

Diese Diagnosefunktion kann auch der technische Support von Comcotec nutzen, um Fehler per Fernzugriff zu erkennen und zu beseitigen, falls dies gewünscht und gestattet ist. Zusätzlich können die aktuelle Konfiguration sowie die Systemereignisliste des Moduls über Webbrowser angezeigt werden.

## 6 Technische Daten

### Spezifikationen

Masse und Gewicht:	Höhe:	33mm
	Länge:	91mm
	Breite:	109mm
	Gewicht:	220g

Spannungsversorgung: 13-24V DC über DC Anschlussbuchse



Hohlstecker, Durchmesser 5,5 mm aussen (-) und 2,1 mm innen (+)

alternativ: 36-57V über PoE (Class 3 nach IEEE 802.3af)

Stromaufnahme: 160mA bei 15V

Umgebungsbedingungen: Temperatur: 0 - 45°C



Nur zur Verwendung in geschlossenen, trockenen Räumen!

Netzwerkschnittstelle: 10MBit/100Mbit, half Duplex und full Duplex  
autosensing, PoE (Power over Ethernet)

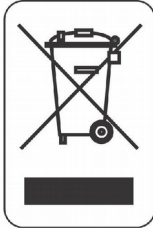
Serielle Schnittstelle: RS232 Standard (D-Sub male 9 polig), Datenleitungen  
galvanisch getrennt mittels Optokoppler  
Isolationsspannung (Optokoppler) 1,5kV

maximal 115200 baud.

Sonstiges: Das Gerät ist nicht zum Betrieb in einem medizinischen  
Netzwerk geeignet.

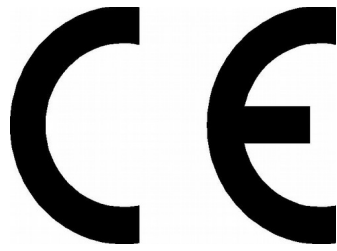


## Hinweise zur Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden. Eine unangemessene Entsorgung kann sich schädlich auf die Umwelt und die Gesundheit auswirken.

Bitte beachten Sie die Hinweise der für Ihren Ort zuständigen Behörden zu den für Sie geltenden Rückgabe- und Sammelverfahren!



## EU Declaration of Conformity

**Address:** Comcotec Messtechnik GmbH  
Gutenbergstraße 3  
85716 Unterschleißheim

**Product:** Converter  
**Model:** SegoConnect Module Advanced  
TCP/IP Gateway / Isolated RS-232 (Type-No.: 23853)

The product is in compliance with the requirements of the following European directives:

**2014/30/EU** Electromagnetic Compatibility (EMC)  
**2014/35/EU** Low Voltage Directive (LVD)  
**2011/65/EU** Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

The compliance with the requirements of the European Directives was proved by the application of the following harmonized standards:

**EMC:** EN 55024: 2010-11  
EN 55032: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013

**LVD:** EN 62368-1: 2014-08

**RoHS:** EN 50581:2012-09

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Unterschleißheim, 7. November 2017

Manfred Korn, Manager

## Distributor

Miele & Cie. KG  
Business Unit Professional  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Germany  
www.miele-professional.com

## Sales contact:

Phone: +49 (0) 180 230 31 31\*  
email: info@miele-professional.com

## Manufacturer

Comcotec Messtechnik GmbH  
Gutenbergstraße 3  
85716 Unterschleißheim b. München  
Germany

## Service contact:

Phone: +49 (0) 89 327 08 89-90  
email: miele@segosoft.de

\*0,06€ per call from a German fixed network, cell phone rates max. 0,42€

## International Miele Sales contacts:

**AUSTRALIA**  
Miele Australia Pty. Ltd.  
1 Gilbert Park Drive  
Knoxfield, VIC, 3180  
Tel. +613 97 64 71 30  
Telefax +613 97 64 71 49

**AUSTRIA**  
Miele Gesellschaft mbH.  
Mielestraße 1  
5071 Wals/Salzburg  
Tel. +43(0)50 800 420  
Telefax +43(0)50 800-81 429

**BELGIUM**  
N.V. Miele S.A.  
z.5 Mollem 480  
Hof te Bollebeeklaan 9  
1730 Mollem  
Tel. +32(0)2/451 14 11  
Telefax +32(0)2/451 14 14

**CANADA**  
Miele Limited  
161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
Tel. +1 905 660-9936  
Telefax +1 904 532-2290

**CHINA MAINLAND**  
Miele (Shanghai) Trading Ltd  
Beijing Branch  
3F South Tower, Kerry Center  
1 Guang Hua Road  
Chaoyang District  
100020 Beijing  
Tel. +86 10 5783 2688  
Telefax +86 10 5783 2600

**DENMARK**  
Miele A/S  
2600 Glostrup, Erhvervsvej 2  
Tel. +45 43 27 11 00  
Tel. Salg/Professional  
+45 43 27 15 00  
Tel. Jylland +45 97 12 70 66  
Telefax hovednr.  
+45 43 27 11 09  
Telefax Salg/Professional  
+45 43 27 15 09

**FINLAND**  
Miele Oy  
Porttikaari 6  
01200 Vantaa  
Tel. +3589 87 59 70  
Telefax +3589 87 59 72 99

**FRANCE**  
Miele S.A.S.  
9 avenue Albert Einstein  
93151-Le Blanc-Mesnil  
(Paris)  
Tel. +33(0)1/49 39 34 44  
Telefax +33(0)1/49 39 44 38

**GERMANY**  
Miele Vertriebsgesellschaft  
Deutschland KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tel. 0 180 220 21 21 (6 ct)\*  
Telefax 0 800 225 57 55  
\*Only in Germany

**GREAT BRITAIN**  
Miele Co. Ltd.  
Fairacres  
Marcham Road, Abingdon  
Oxon OX14 1TW  
Tel. +44 (0)1235 554455  
Telefax +44 (0)1235 554477

**HONG KONG, CHINA**  
Miele (Hong Kong) Ltd.  
41/F – 4101, Manhattan  
Place  
23 Wang Tai Road, Kowloon  
Tel. +852/2610 1331  
Telefax +852/2610 1013

**IRELAND**  
Miele Irland Ltd.  
2024 Bianconi Avenue  
Citywest Business Campus  
Dublin 24  
Tel. +3531 461 07 10  
Telefax +3531 461 07-97

**ITALY**  
Miele Italia S.r.l.  
Strada di Circonvallazione,  
27  
39057 S. Michele-Appiano  
(BZ)  
Tel. +39 04 71/66 61 11  
Telefax +39 04 71/66 63 50

**JAPAN**  
Miele Japan Corp.  
E Space Tower 11F  
3-6 Maruyamacho  
Shibuya-ku Tokyo  
150-0044 Japan  
Tel. +81(3)5784-0030  
Telefax +81(3)5784-0035

**KOREA**  
Miele Korea Limited  
Miele Haus 8 fl.,  
607-10 Yeoksam-dong  
Gangnam-gu  
Seoul 135-080  
Tel. +82 2 3451 9353  
Telefax +82 2 3451 9399

**LUXEMBOURG**  
Miele s.à r.l.  
20, Rue Christophe Plantin  
2339 Luxembourg  
Tel. +352/4 97 11-25  
Telefax +352/4 97 11-39

**NETHERLANDS**  
Miele Nederland B.V.  
De Limiet 2  
4131 NR Vianen  
Tel. +31(0)3 47/37 88 83  
Telefax +31(0)3 47/37 84 29

**NEW ZEALAND**  
Miele New Zealand Ltd.  
Unit L, 10-20 Sylvia Park  
Road  
Mt. Wellington, 1060 Auckland  
Tel. +64 9573 1269  
Telefax +64 9573 1268

**NORWAY**  
Miele AS  
Løxaveien 13  
1351 Rud  
Tel. +47/67 17 31 00  
Telefax +47/67 17 31 10

**PORTUGAL**  
Miele Portuguesa, Lda.  
Av. Do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide  
Tel. 351/21/42 48-100  
Telefax +351/21/42 48-109

**RUSSIA**  
000 Miele CIS  
Leningradsky Prospekt, 39A  
125167 Moscow  
Tel. +7 495 745-8992  
Telefax +7 495 745-8680

**SOUTH AFRICA**  
Miele (Pty) Ltd.  
63 Peter Place  
Bryanston 2194  
Tel. +27(0)11/5 48-19 00  
Telefax +27(0)11/5 48-19 35

**SPAIN**  
Miele S.A.U.  
Carretera de Fuencarral, 20  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Tel. +34/91/6 23 20 00  
Telefax +34/91/6 62 02 66

**SWEDEN**  
Miele AB  
Industrivägen 20  
Box 1397  
171 27 Solna  
Tel. +46(0)8/5 62 29-000  
Telefax +46(0)8/5 62 29-209

**SWITZERLAND**  
Miele AG  
Limmatstr. 4  
8957 Spreitenbach  
Tel. +41(0)56/4 17 20 00  
Telefax +41(0)56/4 17-24 69

**UNITED ARAB EMIRATES**  
Miele Appliances Ltd.  
Gold & Diamond Park  
Sheikh Zayed Road  
Building No. 6,  
Offices No. 219  
Dubai  
Tel. +971 4 3418444  
Telefax +971 4 3418852

**USA**  
Miele, Inc.  
9 Independence Way  
Princeton, NJ 08540  
Tel. 001-800/843 72 31  
Telefax 001-609/419 42 41

For further international contacts, please have a look at: [www.miele-professional.com](http://www.miele-professional.com)